

Nadas Rastenis

KAS BUVO "ZALČIŲ KARALIUS"?

(Tėsinys)

Kad "Respublika" tai "Respublika". Kaipgi bus "Respublika" be "ambasadorių". Kai svečiai viesėdavo, tai pasigaminavome namie valgius. Ir jei kas iš svečių ar fišnių po valgio suplaudavo lėkštes, gaudavo, paties Miko sumanymu, "ambasadoriaus" titulą. Tokiais "ambasadoriais" buvo Stasys Vltaitis, buvęs "Tėvynės" redaktorius New Yorke, dainininkė Ona Pocienė ir jos vyras muzikas Antanas Pocius iš Chicago, muzikas-dainininkas J. C. Navadas iš Lawrence, Mass., dainininkas Antanas Bačulis iš Montello, Mass., ir daug kitų, kurių jau neatsimenu. Bet vieną "ambasadorių" tai gerai atsimenu. Jo netikėtas uždavinys beveik neiškėlė Kauno "kara" prieš "Respubliką".

Petrauskas sumanė, kad reikia tą garbę suteikti ir jo broliui, Lietuvos operos tėvui — artistui, Kiprui Petrauskui. Bet kadangi Kipras "Respublikoje" nebuvo ir indų neplovė, tai jį padarėme "garbės ambasadorium".

Prieš Velykas, besiruošiant statyti "Eglę", aš rengiausi vir-

ti velykinius margučius. Mikas man pasakė: "Tai, broli, privirk gerai kiaušinių, nes pasiūsimė ir "ambasadoriaus".

Aš išviriau ir nudažiau kapą kiaušinių, ir po porą jų siuntėme "ambasadoriaus". Kai kurie gavę padėjo.

Pasiuntėmė porą jų ir "ambasadoriui" Kiprui. Oro paštas 1924 metais dar neveikė, tai pasiuntėme, lobogai įvynioję, paprastu siuntimo būdu. Gal ėmė mėnesį laiko, kol siuntinys pasiekė Kauną. Per tą laiką oras gerai sušilo.

Kai Kipras gavo — vaje, tu mano! Bing, bong, bang! "Ką jie ten mano? Nori mane įžeisti, siūsdami supuvusius kiaušinius!"...

Kai Kauno audros garsai pasiekė "Respubliką", tai pasirodė, jog jos užrubežinių reikalų ministerija — darydama gerų norų diplomatinį mostą, pasiūlė visi nediplomatiškai, siūsdama kiaušinius, nepagalvodama, kad jie ilgoje kelionėje gali pagesti ir nediplomatiškai pakvipti...

Žąsies gyvybės atėmimui aš jau virtuvėje turėjau kirvuką.

Tiškinas man tikrino, kad vartojimas kirvuku yra žiaurus ir pasenęs būdas. Jis man tvirtino, kad studijavęs anatomiją ir žinąs, kad geriausiai paukščio galvoje surasti tam tikrą vietą, ten aštrių peiliu įdurti, ir sparotė baigs savo dienas greit ir be spausmo. Aš jam daviau peilį; jis apdūpinėjo žąsies galvą ir dūrė...

Kaip tik tada priemenėje suskambėjo telefonas, ir aš prie jo nuėjau. Šaukė panelės Baltrukonytės. Man su jomis bekalbant atėjo ir Tiškinas. O jam bekalbant, — atėjo ir žąsies, kruvina galva ir kaklu...

Pasirodė, kad jo "moksliška" teorija praktikoje nepasisekė. Tada reikalą baigėme kirvuku.

Nors Pranas Tiškinas kaip "reznikas" tą kartą nepasizymėjo, bet po to po poros metų išėjo į presbiterijon kunigus ir gavo amerikų parapijoje (Bethel, Conn.) klebono vietą.

Sekmadienį, balandžio pirmą, po pietų, "Respublikoje" įvyko — "Eglinė" viešnage. Žąsies "Ikvaidacija". Susirinko artistai, choristai, profesorius Mason ir daug svečių, buvusių "Eglės" premjerio. Vašindamiesi svečiai ir pats kompozitorius džiaugėsi, kad "Eglės" pastatymas gerai pavyko.

Eglė, tai Eglė. Bet kas per padaras buvo tas Zalčių karalius, kuris vartėsi žmogumi ir žalčių?

Sakoma, kad pasakose dažnai yra ir tikrovės. Jei taip, tai kokios tikrovės slepiasi "Eglės" pasakoj?

Mokytas žmogus, Henry Binkley Stein, paėmęs sakinį iš graiko Hesiod, gyvenusio 776 B. C., parašė knygą "Thirty Thousand Gods Before Jehovah". Tą knygą išleido Meador Publishing Co., Bostone, 1940 metais.

Stein nurodo, kad seniai, labai seniai, prieš visas žinomas civilizacijas, buvę-gyvenę žmonės, kurie vadinosi "Ilii". Jie turėję didelius ir greitus laivus ir vandenynais ir upėmis plaukę po visa platų pasaulį. Jie užvaldę salas ir kalnus; tas salas ir kalnus padarę šventomis.

žmonėms užginčiomis lankyti vietomis. Nuo Ilii kalnai gavę vardus Ilii, ir salos Ilii, island ir sala.

Ilii tėvynė buvusi "in the Cassiterides near England". Bet su laiku jie įstąję savo vyrus — vadais, karaliais — dievais viename asmenyje — visame pasaulyje.

Ilii stąję miestus, buvę civilii, civilizuoti Ilii.

Nobili buvę, nob-aukšti-Ilii, valdantieji Ilii; servilli, buvę vergai-tarnautojai. Kur dabar kalbant atėjo ir Tiškinas. O jam bekalbant, — atėjo ir žąsies, kruvina galva ir kaklu...

Nobili buvę, nob-aukšti-Ilii, valdantieji Ilii; servilli, buvę vergai-tarnautojai. Kur dabar kalbant atėjo ir Tiškinas. O jam bekalbant, — atėjo ir žąsies, kruvina galva ir kaklu...

Afrikoje ir dabar yra žmonės, kurie vadinasi Swahilli. Amerikoje buvę Ilii, dideli vyrai, nuo kurių per indėnus ir viena valstybė gavo Illinois vardą.

Iliams besisklandant per pasaulio kampus ir užkampius, Ilii žodžio šaknis vietinėse kalbose išsiskraipė ir pasidarė il el, al, li, le, la, les, ils ir las.

Salos gavusios nuo Ilii vardus. Skilly sala, arti Anglijos. (Supolamai. — 1960 kovo 19, grįždamas iš Balfo direktorių tarybos posėdžio į Baltimorę skaičiau rusų kalba Pasternako "Dr. Živago", tai jaunas vyras, susidomėjęs ta knyga, užkalbino mane ryšium su ta knyga. Pasirodė, kad tai buvo Anglijos studentas viename Amerikos universitetu. Kalbant apie dalykus plačiau, aš klausiau jį ar jis žino ką apie Ilius. Jis man atsakė, kad tik tiek žinąs, jog vienas Anglijos kamps esąs vadinamas "Island of Ili").

Kitos salos: Heiligoland arti Vokietijos; Ile sala Prancūzijoje; Iliun sala tarpe Graikijos ir Turkijos; Elefantinė, Niliaus ūpeje; Laaland arti Danijos ir t. t.

Biblija, Genesyje, dažnai mirti "gentilius & salsas gentilių", gens Ilii, Ilių giminė. (Mano sena, stora, arti šimtmetė katalikų anglų kalba Biblija pasiškina: "Hebrajai vadino tolimus kraštus, į kuriuos jie laivais plaukdavo iš Judėjos, kaip Graikija, Italija, Ispanija" ir visus kraštus į vakarus (gentilių salomis).

Ilii pasisavinę geriausių žemių plotus Europoj, Azijoje ir Afrikoj ir steigę dideles sodybas — vakarinę Europoj As arba Ash, Asgard (Uosio) Daržą; rytuose Eden (kur žydų ir chaldėjų kalbose reiškia džiaugsmo, smagumų), daržas, o graikiškai Paradaisos, latiniškai — Paradisus, tai yra dievų parkas, dievų daržas, o mes vadiname Rojum.

Nuo Ilii Airijoje karalių namai vadinosi Ailili; Amerikoje aztekai namus vadino Xacalle; Vokietijoje bei Skandinavijoje — Himel, Halla, Valhalla; graikai dievų vietovę vadinę Lethe. Castle ir Villa irgi Ilii palikimai.

Ilii svarbiausia gėlė buvusi Ilii — lelija. Prancūzai ir dabar leliją vadina Fleur-de-lis, tai yra leisy arba Ilių gėlė.

(Bus daugiau)

Trys prigėrė

Vienas 10 metų vaikas, Di Vito, sekmadienį prigėrė ties North avenue maudyneimis, kitas Carl Vickroy, 13 metų, paėmęs mirė plaukiojimo baseine prie 83 st. ir Willow Springs road; George Romanow, 21, prigėrė Griswold ežere užmiestyje.

RENGIASI PAMINĖTI 50 METŲ SUKAKTĮ

Lietuvių Tautinių Kapinių direktoriai nutarė iškilmingai paminėti artėjančią kapinių 50 metų sukaktį. Praeitą sekmadienį vykusiam direktorių posėdyje šis klausimas buvo plačiai aptartas ir sudaryta komisija minėjimui paruošti.

Lietuvių Tautinės Kapinės buvo įsteigtos 1911 metais. Atėinančių metų pavasarį suceis lygiai 50 metų nuo jų įsteigimo. Numatyta sukaktuvinės iškilmes praversti atėinančių metų Kapų Puošimo Dieną.

Direktoriai numatė iškilmes pakviesti įtakingesnius Amerikos lietuvių veikėjus dalyvauti sukaktuvinėse iškilmėse ir nutarė išleisti informacinę knygelę apie Lietuvių Tautines Kapines. Jeigu iki to meto būtų baigtas planuojamas Dr. Vinco Kučirkos paminklas, tai sukaktuvių dieną jis galėtų būti atidengtas.

Lietuvių Tautinės Kapinės yra Amerikos lietuvių visuomenės organizacija. Amerikos lietuvių pastangomis kapinės buvo suorganizuotos, Amerikos lietuviai jas ir tvarko. Direktoriai žino, kad plati Amerikos lietuvių visuomenė padės 50 metų sukaktį tinkamai pami-

nėti. Jeigu kas turėtų gerų pasiūlymų šiai sukakčiai gražiau praversti ir tuos pasiūlymus praneštų kapinių vadovybei, tai ir jie bus apsvarstyti. Jeigu juos bus galima realizuoti, tai bus priimti ir praversti.

Dabartiniu metu Lietuvių Tautinės Kapinės labai gražu. Viskas žaliuoja, gėlės žydi. Ypačingai puikus yra raudonų lelijų klombas, įrengtas kairėje vartų pusėje.

Kiekvieną dieną desimtis lietuvių ateina aplankyti savo artimųjų kapų, pasigerėti kapinių ramybė ir pasiklausti gražių lietuviškų giesmių. Sekmadieniais kapines aplanko šimtai žmonių.

LOVEIKIS Telegrama / Viskas Pasaulyje Dalis
KVIETKININKAS
Gėlės Vestuvoms, Banketams ir Pagrabams
3316 So. Halsted St. Yards 7-7308

GUŽAUSKŲ
BEVERLY HILLS GELINYCIA
GELES VISOMS PROGOMS
2443 WEST 63rd STREET
Telefona: PR 8-0833 ir PR 8-0834

GELININKAS (PUTRAMENTAS)
Linksmumo arba liūdesio valandogė
Gražiausias Gėlės ir Vainikai, Antkapų papuošimai ir sezoninės kapams gėlės.
ROY R. PETRO (PUTRAMENTAS)
5525 So. Harlem Ave. — PO 7-9020

PETKUS
TĒVAS IR SŪNUS
MARQUETTE FUNERAL HOME
2533 W. 71 Street
Telef.: GRevehill 6-2345-6
1410 So. 50th Ave., Cicero
Telef.: TOWNhall 3-2108-9
Trys moderniškos koplyčios
Aikštė automobiliams statyti

Laidotuvių Direktorai
MAŽEIKA & EVANS
6845 SO. WESTERN AVE.
TRYS MODERNISKOS AIR-CONDITIONED KOPLYČIOS
MAŠINOMS VIETA
REpublic 7-8600 REpublic 7-8601

John F. Eudeikis
LAIDOTUVIŲ DIREKTORIUS
Seniausia ir Didžiausia Laidojimo Įstaiga
AMBULANCE DIENĄ IR NAKTĮ
4605-07 So. Hermitage Avenue
Tel.: YArds 7-1741 — 1742
4330-34 So. California Avenue
Telefonas: LAFayette 3-0440
MODERNISKOS AIR-CONDITIONED KOPLYČIOS

NARIAI
Chicago
Lietuvių Laidotuvių Direktorijų Asociacijos
AMBULANCE PATARNAVIMAS DIENĄ IR NAKTĮ
TURIME KOPLYČIAS VIŠOSE MIESTO DALYSE.

GEORGE F. RUDMIN
3319 S. LITUANICA AVE. Tel.: YArds 7-1138-1139

ALFRED VANCE
1424 SO. 50th AVE., CICERO
Phones: OLYmpic 2-5245 — TOWNhall 3-9687

P. J. RIDIKAS
3354 S. HALSTED STREET Phone: YArds 7-1911

LEONARD BUKAUSKAS
10821 S. MICHIGAN AVE. Phone: COmmodore 4-2228

VASAITIS - BUTKUS
1446 S. 50th Ave., Cicero, Ill. Phone: OLYmpic 2-1003

ANTANAS M. PHILLIPS
3307 S. LITUANICA AVENUE Phone: YArds 7-3401

STEPONAS C. LACKAWICZ
2424 WEST 69th STREET REpublic 7-1213
2314 WEST 23rd PLACE VIRginia 7-6672

PETRAS P. GURSKIS
718 WEST 18th STREET Phone: SEley 3-5711

PETRAS BIELŪNAS
4348 S. CALIFORNIA AVE. Phone: LAFayette 3-3572

TAUPLYKITE TEN, KUR MOKAMAS AUKŠCIAUSIAS DIVIDENDAS

MIDLAND SAVINGS & LOAN ASSOCIATION
4038 ARCHER AVENUE, CHICAGO 32, ILL.
Phone: LA 3-6719
Kiekviena saskaita iki \$10,000.00 apdrausta Federalinės valdžios Draudimo Įstaigoje.
August Saldukas, Prezidentas

Ant visų saskaitų **4 1/2%** Ant Bonus saskaitų **5%**

NOW-HITCH YOUR WAGON To 50 STARS!

America's new 50-star flag becomes official on July 4, 1960. The two new stars are the first ones added to Old Glory since Arizona became a state 48 years ago in 1912.

Buy better-than-ever U.S. Savings Bonds

A new flag now flies over the capitals of 50 states—symbol of a new America that's bigger and stronger than ever before. And there's a better-than-ever U.S. Savings Bond, too, to help keep our new America strong.

U. S. Savings Bonds are now better in two ways:

- Series E Bonds mature 14 months faster than before. Now \$18.75 grows to \$25 in just 7 years, 9 months.
- E Bonds continue to earn interest 2% after maturity. If you hold your bonds for 17 years, 9 months, you get \$1.93 back for every \$1 you put in.

SOME ADVANTAGES YOU MIGHT THINK ABOUT

- You now earn 8 1/2% interest to maturity.
- You can save automatically with the Payroll Savings Plan.

You save more than money with U.S. SAVINGS BONDS Buy them where you work or bank

The U.S. Government does not pay for this advertising. The Treasury Department thanks for their patriotic donations the Advertising Council and

NAUJIENOS
1739 So. Halsted Street Chicago 8, Illinois

J. A. V. Lietuvių Bendruomenės Čikagos Apygardos Pirmjiniukai,
JONUI JASAIČIUI,
jo šeimai ir artimiesiems, mylimai mamytei mirus, nuosirdžiai nūnojauną reiškia ir drauge liūdi.
J. A. V. Lietuvių Bendruomenės Marquette Parko Apylinkės Valdyba.

2 — NAUJIENOS, CHICAGO 8, ILL. — TUESDAY, AUGUST 9, 1960

Rugpjūčio 3 d. ponė Ona Shulmistrėnė su dukromis ir sūnum sveičiavosi pas savo tėvus Jakačius, kurie čia turi vilą ir joje visą vasarą praleidžia. Vyriausia Sūlmistrė dukte Judith apie rugpjūčio 15 d. išvyksta į Carbondale (Ill.), kur Southern Illinois universitete studijuos žurnalistiką.

Tą pačią dieną buvo atvykęsi ir sveičiavosi p. Jakačienės draugė H. Vilkelienė. Kartu su ja buvo atvykę ir jos sūnus bei dukros. Taip pat sveičiavosi ir kita jauna panelė.

Tą dieną viloje buvo lyg ir jaunimo diena, nes suvažiavo visi jau Amerikoje gimę ir augę jaunuoliai bei jaunuolės.

Z.

APIE DARBUS ŽEMĖS ŪKYJE VASAROS LAIKOTARPYJE

(E) Lietuvos kpk ir Ministerių taryba svarstė žemės ūkio darbų eigą. Priimtas nutarimas, laikantis nustatyto tarfaro. Kaip paprastai džiaugiamasi dideliais laimėjimais žemės ūkio visose srityse. Tačiau juo toliau, juo labiau pranešimo nuotaika krinta. Iš majorinės gamos pereinama į minorinę. Prikūšama, kad Kaišadorių, Ignalinos ir eilėje kitų rajonų yra kolchozų, kuriuose kukurūzų pasėliai apaugę piktžolėmis. Kovarsko, Kalvarijos, Kupiškio, Rokiškio ir eilėje kitų rajonų dar daug neįdirbtą bulvių tarpueilių. Daugelyje rajonų nebaigti rentiniai cukriniai ir pašariniai runkeliai, silpnai atliekamas tarpueilių purenimas. Didelį susirūpinimą kelia lėtai sienaujamos natūralios pievos ir sėtos žolės. Akmenės, Ignalinos, Kovarsko, Klaipėdos, Kuršėnų, Panevėžio, Šallininkų, Šilalės ir kai kuriuose kituose rajonuose nušienauta 4-9% pievų, o Eišiškių, Nemancinės, Trakų, Varėnos, Vilniaus, Kečėninkų rajonuose nušienauta tik 2-9% daugiamečių žolių. Einamųjų rajonų kolchozuose bei tarybinuose ūkiuose grynųjų pūdymų ūkimas iki šiol dar neįpusėtas. Taip pat mažai kas rūpinasi ankščiau dirvų kalkinimu. Eilėje rajonų kalkinimas įvykdytas tik 6-11%. Dėl visų negeroju kaltinami partijos rajonų komitetai, rajonų vykdomieji komitetai, kolchozų valdybos bei tarybinų ūkių vadovai. Lietuvos kpk ir MI-ba leidžia rajonų vykdomiesiems komitetams, esant reikalui, pagal kolchozų ir tarybinų ūkių pareiškas panaudoti silosuojančius pašarus bei atliekanti šienapiūtės darbus — betarpiškai žemės ūkyje nedirbančius darbininkus, kaimų ir miestų gyventojus, kiek tai nepakenkia valstybinių įmonių ir statybų darbams. Prikūšama, kad komjaunuoliai, savo metu prisiėmę nemažus išpaigojimus didinant augalininkystės ir gyvulininkystės produktų gamybą, yra netekę aktyvumo. Jie naujų rajoninių

NOTICE OF PROPOSED PERMANENT IMPROVEMENTS AT MENTAL HEALTH AND OTHER PUBLIC WELFARE INSTITUTIONS OWNED BY THIS STATE ACT AND BOND ISSUE

Voters at the November 3, 1960, general election will be afforded the opportunity to vote on a proposal for a bond issue which is essentially as follows: Shall the State of Illinois borrow \$150,000,000 for a building program in order to relieve overcrowded conditions at the State owned mental health and other public welfare institutions?

The detailed provisions are contained in a law which was passed by a two-thirds vote of the General Assembly and approved by the Governor. The text of the act is published below, as required by the State constitution. The following Statement and Suggestions has been prepared to afford a proper understanding of the proposition to be voted on.

STATEMENT AND SUGGESTIONS

Scope of the Building Program. Proceeds of the bond issue are to be used for making permanent improvements at mental health and other public welfare institutions owned by the State of Illinois.

The term "permanent improvements" is defined in Section 3 of the act and includes acquisition of land as well as the construction, enlargement, and rehabilitation of buildings (Future General Assemblies will determine what specific improvements are to be made.)

Term, Interest, and Sale of Bonds. The bonds are to be fully retired within 25 years of issue, and they are to bear 4 per cent annual interest. They are to be sold, after newspaper advertising to the "highest and best bidder, for not less than their par value, upon sealed bids."

Payments to be Made. Payments on the principal and interest of the bonds are to be made, as they become due, from a Public Welfare Building Bond Retirement and Interest Fund in the State treasury, as provided in Section 5 of the act.

In order that this Bond Fund contain sufficient moneys to meet the required payments, the General Assembly is authorized to direct the transfer, from time to time, of State funds from the General Revenue Fund to this Bond Fund. The General Revenue Fund is supported by a major portion of the tax revenues of the State. If the General Assembly should fail to direct such transfers of funds, then Section 6 of the Act, which levies a property tax upon all real and personal property in this State subject to taxation, will be in full force and effect. The proceeds of this tax, if levied, shall be paid into this Bond Fund for the purpose of making payment of the principal of and interest on the bonds. However, if sufficient money has been transferred from the General Revenue Fund to this Bond Fund to meet the required payments, then no tax levy will be necessary and none will be made.

Referendum Requirement. The act providing for this bond issue will go into full force and effect only if it receives a majority of the votes cast for members of the General Assembly at the November 3, 1960, general election. The proposition is to be submitted on a separate ballot, except that where voting machines are in use, such machines may be used to vote upon the proposition.

The form of ballot is given below in the text of the act. (The ballot itself, as well as the act, should be studied now.)

THE ACT OF THE GENERAL ASSEMBLY.

The Act of the General Assembly hereinbefore mentioned is as follows:

An Act to authorize the issuance and sale of bonds of the State of Illinois for the purpose of obtaining funds to be used for making permanent improvements at mental health and other public welfare institutions owned by this State and to provide for the payment of the principal of and interest upon such bonds.

Be it enacted by the People of the State of Illinois, represented in the General Assembly:

Section 1. The State of Illinois is authorized to issue and sell and provide for the retirement of bonds of the State of Illinois to the amount of \$150,000,000 for the purpose of providing funds in order to relieve overcrowded conditions by making permanent improvements at mental health and other public welfare institutions owned by this State which are now under the jurisdiction, management and control of the Department of Public Welfare.

Section 2. The Building Bond Board, hereinafter called the Board, is created to consist of the Governor, the State Treasurer and the Attorney General. The issuance, sale and retirement of bonds authorized by this Act shall be under the general supervision and control of the Board.

The bonds shall bear interest, payable annually, from their date, at the rate of not more than 4% per annum. They shall be serial bonds and be dated, issued and sold from time to time in such amounts as may be necessary to provide sufficient money to make improvements provided for in this Act. Each bond shall be in the denomination of \$1000.00 or some multiple thereof, and shall be payable without any deduction from its date. These bonds shall be signed by the Governor and attested by the Secretary of State under the seal of the State and countersigned by the State Treasurer. The signatures of the Governor and the Secretary of State may be lithographed facsimile signatures. Interest coupons with lithographed facsimile signatures of the Governor, Secretary of State and State Treasurer may be attached to the bonds. The fact that an officer whose signature is so attached to a bond or interest coupon no longer holds such office at the time the bond or coupon is delivered shall not invalidate such bond or interest coupon.

Pending the preparation and execution of any such bonds, temporary bonds may be issued with or without interest coupons. The bonds shall be sold to the highest and best bidder, for not less than their par value, upon sealed bids. The Board shall, from time to time as bonds are to be sold, advertise in at least 2 daily newspapers one of which is published in the City of Springfield and one in the City of Chicago for proposals to purchase the bonds. Each of such advertisements for proposals shall be published at least 10 days prior to the date of the opening of the bids. The Board may reserve the right to reject any and all bids. The bonds may, at the request of owners, be registered with the Secretary of State. The bonds shall be deposited with the State Treasurer and when sold the proceeds of the bonds shall be paid into the State treasury and kept in a separate fund which shall be known as the Public Welfare Building Fund, which separate fund is hereby created.

Section 3. The proceeds from the sale of bonds issued pursuant to this Act shall be used for making permanent improvements at State owned mental health and other public welfare institutions.

As used in this Act, the term "permanent improvements" means and includes construction of buildings, enlargement and rehabilitation of existing buildings, with fixed equipment installed; preparation of plans and specifications therefor; land acquisition; landscaping and construction of sidewalks, roads, driveways and parking space; and all other things necessary for completion of construction of buildings and grounds in connection therewith.

Section 4. The State Treasurer may, with the approval of the Governor, invest and reinvest, at the existing market price and in any event not to exceed 10% of par plus accrued interest, any money in the Public Welfare Building Fund in the State treasury which, in the opinion of the Governor communicated in writing to the State Treasurer, is not needed for current expenditures due or about to become due from such fund, in obligations of the United States Government maturing not more than one year after the date of purchase. The cost price of all such obligations shall be considered as cash in the custody of the State Treasurer and such obligations shall be conveyed at cost price as cash by the State Treasurer to his successor. The money in the Public Welfare Building Fund in the form of such obligations shall be set up by the State Treasurer as a separate account of such fund and shown distinctly in every report issued by him regarding fund balances.

All earnings accruing upon such investment shall be paid into the Public Welfare Building Bond Retirement and Interest Fund in the State treasury, which separate fund in the State treasury is hereby created. All of the moneys received from the sale or redemption of such obligations of the United States Government shall be replaced in the Public Welfare Building Fund.

Section 5. To the extent that funds are available in the General Revenue Fund of the State, the General Assembly is authorized to direct the transfer, from time to time, from the General Revenue Fund to the Public Welfare Building Bond Retirement and Interest Fund of sufficient money to pay the principal of and interest on the bonds provided for by this Act, as the same become due, and to the extent such transfer of funds is authorized by the General Assembly for that purpose, the taxes levied for the payment of the principal of and interest on said bonds as provided by Section 6 of this Act shall be abated.

Section 6. Each year, after this Act becomes fully operative, and until all of the bonds issued as provided in this Act have been retired, there is levied a direct annual tax upon all real and personal property in this State subject to taxation of such amount as shall be necessary and sufficient to pay the interest annually, as it shall accrue, on all bonds issued under the provisions of this Act and also to pay and discharge the principal of such bonds at par value, as such bonds fall due; and the amount of such direct annual tax shall be appropriated for that specific purpose.

The proceeds of this tax shall be paid into the Public Welfare Building Bond Retirement and Interest Fund in the State treasury.

The required rate of such direct annual tax shall be fixed each year by the officers charged by law with fixing the rate for State taxes on the valuation of real and personal property in this State subject to taxation in accordance with the provisions of the statutes in such cases; provided, however, that if money has been transferred from the General Revenue Fund to the Public Welfare Building Bond Retirement and Interest Fund for the same purpose for which said direct annual tax is levied and imposed then said officers shall in fixing the rate of said tax make proper allowance in the amount of money so transferred in reduction of the tax levied under this Section and the tax levied under this Section shall be abated in that amount.

Section 7. The proposition of whether this Act shall take effect, a debt of \$150,000,000 be contracted, bonds be issued to that amount and the principal of such bonds be paid within 25 years of their date and the interest thereon be paid as it accrues by levying and imposing a direct annual tax and by authorizing the General Assembly to transfer money in the General Revenue Fund to the Public Welfare Building Bond Retirement and Interest Fund therefor, shall be submitted to the People of the State of Illinois at the general election to be held on Tuesday next after the first Monday of November, A. D. 1960, on a separate ballot to be substantially in the following form:

Ballot form with text: "Shall an Act of the General Assembly of the State of Illinois, entitled 'An Act to authorize the issuance and sale of bonds of the State of Illinois for the purpose of obtaining funds to be used for making permanent improvements at mental health and other public welfare institutions owned by this State and to provide for the payment of the principal of and interest upon such bonds', enacted by the Seventy-first General Assembly, become effective and the State of Illinois contract a debt of \$150,000,000 and issue serial bonds to that amount bearing not to exceed 4% interest pursuant to said Act to provide funds for permanent improvements for mental health and other public welfare institutions of the State of Illinois, and shall the State of Illinois levy annually a direct tax sufficient to pay the interest on such bonds as it shall accrue and to pay and discharge the principal of such bonds within 25 years from their date, in accordance with said Act, which Act provides that, to the extent that funds are available in the General Revenue Fund of the State, the General Assembly is authorized to direct the transfer of funds from time to time from the General Revenue Fund to the Public Welfare Building Bond Retirement and Interest Fund sufficient to pay the principal of and interest on the bonds provided for by said Act, and to the extent that money is so transferred from the General Revenue Fund to the Public Welfare Building Bond Retirement and Interest Fund for that purpose, then the appropriate officers in fixing the rate of said direct annual tax shall make proper allowance in the amount of money so transferred in reduction of the taxes to be levied and such tax shall be abated in that amount?"

Such ballot shall be separate from all others used at such election, except that where voting machines are used under the direction of any county clerk, such voting machines may be used to vote upon such proposition instead of upon the separate ballot.

Notice of the submission of the proposition shall be given by the various county clerks and the ballots shall be canvassed and returned, abstracts of the vote made and submitted, the votes canvassed and a declaration of the result made in the same manner as is provided by Sections 3, 5, 6 and 7 of "An Act to provide the manner of proposing amendments to the constitution, and submitting the same to the electors of this State", approved March 14, 1937, as amended, in case of the submission of a proposed constitutional amendment; provided that ballots for the submission of such proposition shall be printed on paper that is white in color.

Section 8. Before the vote of the people is taken upon such proposition, the Secretary of State is authorized and directed to cause publication of this Act to be made in at least 2 daily newspapers, one of which shall be published in the City of Springfield and the other in the City of Chicago. Such publications shall be made and repeated at such times as is provided for by Section 2 of "An Act to provide the manner of proposing amendments to the constitution, and submitting the same to the electors of this state", approved March 14, 1937, as amended, in the case of publication of a proposed constitutional amendment.

Section 9. If any section, sentence or clause of this Act is for any reason held invalid or to be unconstitutional, such decision shall not affect the validity of the remaining portions of this Act.

Section 10. This Act shall go into full force and effect upon receiving at the general election at which it is submitted the majority of votes required by Section 18 of Article IV of the Constitution. The provisions of this Act for the payment of the principal of said bonds at maturity and of the interest thereon annually, as it shall accrue, by authorizing the General Assembly to direct the transfer of funds in the General Revenue Fund to the Public Welfare Building Bond Retirement and Interest Fund for that purpose and by the direct annual tax upon real and personal property which has been levied and imposed herein for that purpose, shall be irrevocable until such debt and interest is paid in full, and for the making of such payments the faith of the State of Illinois is hereby pledged. (Approved July 22, 1959.)

FORM OF BALLOT

The proposition will be submitted to the voters at the General Election November 3, 1960, on a separate ballot in substantially the following form:

Mental Health and Other State Owned Public Welfare Institutions Bond Issue For Permanent Improvements

Ballot form with text: "Shall an Act of the General Assembly of the State of Illinois, entitled 'An Act to authorize the issuance and sale of bonds of the State of Illinois for the purpose of obtaining funds to be used for making permanent improvements at mental health and other public welfare institutions owned by this State and to provide for the payment of the principal of and interest upon such bonds', enacted by the Seventy-first General Assembly, become effective and the State of Illinois contract a debt of \$150,000,000 and issue serial bonds to that amount bearing not to exceed 4% interest pursuant to said Act to provide funds for permanent improvements for mental health and other public welfare institutions of the State of Illinois, and shall the State of Illinois levy annually a direct tax sufficient to pay the interest on such bonds as it shall accrue and to pay and discharge the principal of such bonds within 25 years from their date, in accordance with said Act, which Act provides that, to the extent that funds are available in the General Revenue Fund of the State, the General Assembly is authorized to direct the transfer of funds from time to time from the General Revenue Fund to the Public Welfare Building Bond Retirement and Interest Fund sufficient to pay the principal of and interest on the bonds provided for by said Act, and to the extent that money is so transferred from the General Revenue Fund to the Public Welfare Building Bond Retirement and Interest Fund for that purpose, then the appropriate officers in fixing the rate of said direct annual tax shall make proper allowance in the amount of money so transferred in reduction of the taxes to be levied and such tax shall be abated in that amount?"

Approved this 13th day of November, A. D. 1959.

GRENVILLE BEARDSLEY ATTORNEY GENERAL

CAPITOL BUILDING, Springfield, Illinois, OFFICE OF THE SECRETARY OF STATE.

I, CHARLES F. CARPENTIER, Secretary of State of the State of Illinois, do hereby certify that the foregoing contains a true copy of the Act of the Seventy-first General Assembly, approved July 22, 1959, entitled "An Act to authorize the issuance and sale of bonds of the State of Illinois for the purpose of obtaining funds to be used for making permanent improvements at mental health and other public welfare institutions owned by this State and to provide for the payment of the principal of and interest upon such bonds", the original of which is on file in this office, and the form in which the proposition to be submitted to the voters will appear on a separate ballot at the General Election to be held on the Eighth day of November, A. D. 1960.

IN WITNESS WHEREOF, I hereunto set my hand and affix the Great Seal of the State of Illinois. Done at my office in the Capitol Building, in the City of Springfield, this 13th day of November, A. D. 1959, and of the Independence of the United States the one hundred and eighty-fourth.

CHARLES F. CARPENTIER, Secretary of State.

(SEAL)

(7918)

Nors ir kaltas, bet niekas jo nebaus. William F. Maloney per daugelį metų buvo Tarptautinės operuojančių inžinierių unijos prezidentas. Ir jis toje unijoje šeiminkavo be jokios kontrolės. Ir tai per metų metus. Su surenkama: iš narių mokėtais jis darė, kas jam patiko, lyg tai būtų jo asmeninis turtas.

Tik perėjais metais, kai senato komitetas pradėjo tyrinėti raketierizmą unijoje, išėjo aikštėn visos Maloney padarytos suktybės. Paaiškėjo, jog jis nukniaukė tūkstančius ir tūkstančius unijai priklausančių pinigų, kuriuos paslėpė kelių bankų (Chicagoje ir kitur) nedegamo-se spintose. Spėjama, kad jo grobis galėjo siekti keturis milijonus dolerių.

Kai visi tie dalykai buvo keliami aikštėn, Maloney tykia pasitraukė iš prezidento vietos ir išvyko iš Chicago į Miami Beach (Florida), kur įsigijo puikiausius rūmus. Kaip buvęs prezidentas iš unijos jis gauna \$50,000 per metus!

Nors yra aiškių įrodymų, kad Maloney yra padaręs daug visokių suktybių ir tiesiog apiplessęs uniją, tačiau nei valdžia, nei AFL-CIO traukti jį atsako-

mybėn nesirengia. O tai dėl to, kad jis jau "senas" ir nustojes sveikatos (jam jau sukako 75 metai). Valdžios atstovai sako, jog būtų sunku surasti jury, kuri tokiam sunegalėjusiam seniui paskirtų baudsmę. Taigi Maloney paliekamas ramybėje baigti prabangoje savo amžių.



CRANE SAVINGS AND Loan Association. B. B. PIETKIEWICZ, Pres. 2555 West 47th Street Tel. Lafayette 3-1083. Nemokamai vieta automobiliams. 4 1/4% ON INVESTMENT ACCOUNTS. Galioja nuo 1960 metų vasario 1 dienos. Pinigai, įdėti prieš mėnesio 15 d. duoda dividendus už visą mėnesį. Dividendai mokami sausio ir liepos 31 d. DGS: Pirmd. ir ketvirt. 9:00 ryto — 8:00 vakaro; Antradienį 9:00 ryto — 5:00 vakaro; Šeštadieniais 9:00 ryto — 12:00 dienos. Trečiadieniais uždaryta.

INVEST IN UNIVEST. Anticipated Dividend Rate PELNINGAS IR SAUGUS BŪDAS TAUPYTI 4 1/2% per annum Effective April 1, 1960. Universal Investment Share Account. AND LOAN ASSOCIATION 1800 S. HALSTED STREET CHICAGO 8, ILL. Phone HAYmarket 1-3070. All accounts insured to \$10,000 by an Agency of the United States Government.

REAL ESTATE FOR SALE Namai, Zemė — Pardavimui

REAL ESTATE FOR SALE Namai, Zemė — Pardavimui

REAL ESTATE FOR SALE Namai, Zemė — Pardavimui

HELP WANTED - FEMALE Reikia Darbininkių

SOCIALDEMOKRATŲ SUSIRINKIMAS

KATRINA STANKEVICAITĖ

MUTUAL FEDERAL SAVINGS JOHN J. KAZANAUSKAS, prezidentas 2202 W. Cermak Road Chicago, Ill. Virginia 7-7747

1 1/2 AUKSTO pajamų mūrinis 5-3 kamb. alyva karšto vandens šiluma, garažas, 136 mėnesinių pajamų ir savininkui butas arti 55 ir Sawyer, tik \$25,250.

REIKALINGOS M O T E R Y S Įdomus ir lengvas dirbtuvės darbas naujoje Chicago dirbtuvėje.

Šių metų rugpjūčio 10 dieną, trečiadienį, 7:30 val. vak., NAUJIENŲ patalpose, 1739 S. Halsted St., įvyksta LSS 4-tos kuopos susirinkimas.

paieško savo brolių Saliamono Stankevičiaus, Liudviko Stankevičiaus ir sesers Onutės Stankevičaitės, kilusių iš Suvalkijos, Vilkaviškio apskr., Budežerių kaimo.

1 1/2 AUKSTO mūr. netoli Marquette Pk. kolonijos: 5 kamb. apaščiote (2 mieg.), 4 kmb. viršuje (2 mieg.), šildymas alyva. 2 auto garažas. \$23,500.

1 1/2 AUKSTO pajamų mūrinis 5-3 kamb. alyva šildymas, garažas, arti 62 ir Whipple tik \$26,900.

REGISTERED NURSES - General and Supervisory Positions Available. ALL SHIFTS DIFFERENTIAL PAID.

TRUMPAI - Atyvyko iš Klaipėdos. Šiandien iš Vak. Vokietijos atvyko į Chicago Jonas Tendys su šeima.

Katrina Stankevičaitė 3318 So. Morgan St. Chicago, Illinois. Jeigu jie patys negalėtų atvykti, tai prašome atvykti žmonės, Stankevičius pažįstancius arba anksčiau pažinčius. (Sk.)

VAISIŲ FARMA - 74 akrai, Michigan, tik 1/2 mišlos nuo ežero, 8 kmb. gyv. namas ir 4 kmb. išnuomavimui. Visiškai moderni visų reikalingų įrenginių. Įmokėti \$8,000.

REIKALINGOS M O T E R Y S - Gera proga siekiantiems saugumo ir gero darbo. Moteris ir vyras reikalingi darbuui nuo 5 iki 9 val. vakaro CRAFT HOUSE PLASTICS.

REIKALINGOS M O T E R Y S - Įdomus ir lengvas dirbtuvės darbas naujoje Chicago dirbtuvėje. Gera proga siekiantiems saugumo ir gero darbo.

TRUMPAI - Atyvyko iš Klaipėdos. Šiandien iš Vak. Vokietijos atvyko į Chicago Jonas Tendys su šeima.

YOUNG GIRLS OUR LADY APPEALS TO YOUR GENEROSITY! Will you join her at the foot of the Cross, in a life of Prayer and self-sacrifice, in the teaching and nursing apostolates, both at home and in mission Lands?

P. LEONAS REAL ESTATE 2735 WEST 71ST STREET Visi telefonai: WA1brook 5-6015

BELL - VARPAS REAL ESTATE General Insurance - Notary Public 6455 SO. KEDZIE AVENUE PROspect 8-2233

REGISTERED NURSES - Excellent Personnel policies. Fully equipped 223 bed infirmary located in pleasant community, offering all activities.

TRUMPAI - Atyvyko iš Klaipėdos. Šiandien iš Vak. Vokietijos atvyko į Chicago Jonas Tendys su šeima.

SISTERS OF ST. MARTHA Founded to care for the household management at St. Francis Xavier University. Now engaged also in teaching, nursing, social service, care of the aged, and other apostolic works.

MARQUETTE PARKE 6 metu 2x4 1/2 mūras, 2 auto mūr. garažas. Kaina \$41,000.

BRIGTON PARK: Mūr. 2 po 4 kb. gazu šildomas - \$18,500. MŪR. naujas 5 1/2 kb., mažas įmok. - \$19,500.

REGISTERED NURSES - Excellent Personnel policies. Fully equipped 223 bed infirmary located in pleasant community, offering all activities.

TRUMPAI - Atyvyko iš Klaipėdos. Šiandien iš Vak. Vokietijos atvyko į Chicago Jonas Tendys su šeima.

Reverend Mother General Bethany Antigonish, Nova Scotia KAI SIŪSITE SIUNTINI I LIETUVĄ

K. VALDIS REALESTATE 2655 W. 69th Street - RE 7-7200 ar RE 7-8534

ŠIMAITIS REALTY 2737 W. 43rd ST. CL 4-2390

REIKALINGOS M O T E R Y S - Įdomus ir lengvas dirbtuvės darbas naujoje Chicago dirbtuvėje.

TRUMPAI - Atyvyko iš Klaipėdos. Šiandien iš Vak. Vokietijos atvyko į Chicago Jonas Tendys su šeima.

Siunciame siuntinius pigesniu kainomis kaip bet kur kitiems, pavyzdžiui 6 vyriškų kost, medžiaga su persiuntimu tik \$61.50. Galite ir prieš atneštų siuntinių pasipirkti įvairių prekių žemiausiomis kainomis.

A. J. GRIGAS REAL ESTATE - INSURANCE - NOTARY PUBLIC 2501 West 69th St., Chicago 29, Illinois. Visi telefonai HEMlock 6-2500.

NAUJAI NAMAI PIETVAKARIUOSE 2-1 1/2 4 ir 5. Šilimas gazu, ištaisius rūšis, išskirti vamzdžiai.

NATIONAL VIDEO CORP. 4300 West 47th St. POLAROID CORP. New Midwestern office in MELROSE PARK Immediate openings For ORDER CLERK TYPIST

TRUMPAI - Atyvyko iš Klaipėdos. Šiandien iš Vak. Vokietijos atvyko į Chicago Jonas Tendys su šeima.

Siunciame siuntinius pigesniu kainomis kaip bet kur kitiems, pavyzdžiui 6 vyriškų kost, medžiaga su persiuntimu tik \$61.50. Galite ir prieš atneštų siuntinių pasipirkti įvairių prekių žemiausiomis kainomis.

STANDARD FEDERAL SAVINGS & LOAN ASSOCIATION 4192 Archer Ave., Chicago 32, Ill. Virginia 7-1141. Justin Mackiewicz, Chairman

COLONIAL BUILDERS Pioneer 9-1160. CONTRACTORS - BUILDERS Namų Statytojai ir Taisytojai HEATING CONTRACTOR Įstatome šilto oru puikiamus pečius, vandens boilerius, oro vėsinčius, ir skardos darbai (sheet metal works).

NATIONAL VIDEO CORP. 4300 West 47th St. POLAROID CORP. New Midwestern office in MELROSE PARK Immediate openings For ORDER CLERK TYPIST

TRUMPAI - Atyvyko iš Klaipėdos. Šiandien iš Vak. Vokietijos atvyko į Chicago Jonas Tendys su šeima.

Siunciame siuntinius pigesniu kainomis kaip bet kur kitiems, pavyzdžiui 6 vyriškų kost, medžiaga su persiuntimu tik \$61.50. Galite ir prieš atneštų siuntinių pasipirkti įvairių prekių žemiausiomis kainomis.

MARQUETTE PARKE 6 metu 2x4 1/2 mūras, 2 auto mūr. garažas. Kaina \$41,000.

NAUJAS MŪRINIS 5 1/2 kamb., modernus, rinktinėje Marquette Parko vietoje. \$25,500.

HELP WANTED - MALE-FEMALE Reikia Darbininkių REIKALINGOS M O T E R Y S - Gera proga siekiantiems saugumo ir gero darbo.

TRUMPAI - Atyvyko iš Klaipėdos. Šiandien iš Vak. Vokietijos atvyko į Chicago Jonas Tendys su šeima.

SIUNTINIAI I LIETUVĄ ir kitus kraštus Jūsų pristatyti ir iš Europos (iš katalogu). Siunciame akordeonus, suivamas mašinas ir kt. Viskas žymiai nupigntomis kainomis.